

## ՈՒՐ ՄԿՐՏԵՑ ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ

Յօդուածի մեջ թմասրկուող վայրը կրնայ ըլլալ և կրնայ չըլլալ Յորդանան գետի մեջ այն տեղը, որ Յովհաննէս Մկրտիչ մկրտեց Յիսուսին, սակայն Բիւզանդացի քրիստոնէաներ կը խորհիշն թէ այդ վայրը ճիշդ մկրտութեան տեղն էր: Եւ այդ վայրը՝ գետին արևանտեան ափին չէ, այլ արևելեան ափին՝ ժամանակակից Անդր-Յորդանանի մեջ:

Երբ Աւետարաններու մեջ յիշուած վայրերը տեղորոշելու հարց կ'առաջանայ, հարկ է Բիւզանդացի քրիստոնէաններուն լուրջ մօտեցում ցուցաբերել: Սուրբ Յարութեան Եկեղեցին կառուցուած է Յիսուսի գերեզմանի կարծեցեալ տեղույն վրա Դ. դարուն, Ռ. Ե., և երկար տարիներ առոր հաստատումը կը կարծուէր ըլլալ անհաւ անսական, եթէ ոչ տարօրինակ եւ մուացածին, բանի որ անփկա Երուսաղէմի Հին Քաղաքի պարիսպներէն բաւական ներս է: (Հին ժամանակներուն բնորոշ էր, որ գերեզմանները քաղաքի պարիսպներէն դորս ըլլային): Բայց բիւզանդական վայրի ճանաչումը այժմ հնագիտականորէն հաստատուած է: (Տես՝ Տաճ Պահապ, «Սուրբ Յարութեան Եկեղեցին կը՝ նշէ Յիսուսի թաղման վայրը», Biblical Archaeology Review, May/June 1986):

Երկար ժամանակ Յիսուսի մկրտութեան վայրի հնագիտական վիասով հնարաւոր չէր հետապուտել, որովհետեւ այն Յորդանաննեան վիմուռուական վայրի մեջ էր: Այժմ, 1994-ի Յորդանան-Խարացի Խաղաղութեան Դաշնագրին ետք, Յորդանանցիները փութաշամօրէն մաքրեցին մօտակայ ականապատ դաշտերը, և տարածքը անզամ մը ևս մատչելի եղաւ հնագիտներուն, ոխտաւորներուն և կրօսաշրջիկներուն: Հնագիտական այդ նոր փաստն է, որ հարց կ'առաջանէ, թէ մենք իրավէս որոշա՞ծ ենք Յորդանան Աւետարանի մեջ յիշուած «Բեթանիա Յորդանանէն անդին» վայրին ճիշդ տեղը:

Ունենալով այցելուներու նոր կեղրոն, աշխարհի չորս կողմերու քրիստոնէայ ոխտաւորներու հանար այս վայրը արագ կերպով կը վերածուի զիսաւոր նպատակատեղի: Տեղադրուած ըլլալով Մոռեալ Ծովին շուրջ եօյ մղոն (մօտ 12 րլ.) հիմիս, այն դիրութեամբ հասանելի է թէ՝ Յորդանանէն և թէ՝ Խարացին: Անմանէն ինքնաշրջով կրնան հոն հանիլ շուրջ բառասուն վայրկեանէն և երկու ժամէն՝ Երուսաղէմին:

Յորելեամական 2000 թուականին, Յովհաննէս-Պողոս Բ. Պապը, իր Սուրբ Երիխո կատարած Ուխտագնացութեան ընթացքին այցելեց այս վայրը, որը Միջին Արևելքի Կաթողիկ Եպիսկոպումներու կողմէ որոշուած է Յորդանանի հինգ ոխտաւորներէն իբրեւ մէկը: (Միաներն են Նեապո Լեռ, Մուկամիլ (Մակերուս), Հերովիտեան Պալատը, որը աւանդութիւնը կ'ըսէ թէ Յովհաննէս Մկրտիչ բանտարկուած եւ ապա զիսաւոր ած է, Մար Իշխանի բլուրը (Թէլ Մար Իշխան)՝ վայր մը, որ առնչուած է Եղիա Մարգարի ծննդեան ետք, և սրբավայրը մէր Տիրոջ՝ Անձարա Լեռ):

Յովհաննէսի Աւետարանին մեջ, փարիսեցիները Երուսաղէմին կ'այցելեն Յովհաննէսին այն տեղը, որ ան կը մկրտէ: Անոնք կ'ուզին զիտուալ թէ Յովհաննէս ինք իր մասին ինչ կը մտածէր՝ որպէս Մեսիա թէ թերեւս որպէս Եղիա (ան որ պիտի վերապառնար՝ յայտարարելու Մեսիան):

Յովհաննէս անոնց կը պատասխանէ. - «Ես ջուրով կը մկրտեաւ: Ձեր մէջը մէկը կայ, որուն դոր ծանօթ չէր, այն որ ինձնէ վերջը պիտի զայ, ևս արժանի չեմ անոր տրեխին կապերը բակելու: Այս տեղի ունեցաւ Բեթանիայի մեջ՝ Յորդանանէն անդին, որ Յովհաննէս կը մկրտէ» (Յովհ. Ա. 26-28): (Այս «Բեթանիան Յորդանանէն անդին» պէտք չէ շփոթել այն Բեթանիի հետ, որ Զիթենեաց Լեռան վրայ է և ոչ ալ Երուսաղէմի մեջ

գոնուող Բեթամիի հետ, որ Մարիամին, Մարիային և Ղազարոսին տունն էր):

Հետագային, դէարի մը ընթացքին, Յիսուս երուաղեմի մէջ կը փափսիչ չարական Փարիսեցիներէն և նորէն կ'երթայ «Յորդանանի միս կողմը, այսուեղ ուր կը գոնուի նախապէս Յովիաննէս և կը մկրտէ» (Յովի. Ժ. 40): Այս վայրը, եւս, կը պարզուի, որ կը գոնուի Յորդանան գետի արեւելքան ափի: Այդ գետի միս կողմն է, եթէ Երուաղեմն կու գաս և կը թուի նախապէս կոչուած նոյն «Բեթամի Յորդանաննէս անդին» տեղը ըլլայ:

Յովիաննու Աւետարանի առաջին զիսուն մէջ, անմիջապէս «Բեթամի Յորդանաննէս անդին» ակնարկութեան յաջորդող պարբերութեան մէջ, ընազիրը կը նկարագրէ. Ս. Հոգիի էջը Յիսուսի վրայ.

Եւ Յովիաննէս (Սկրոտիչը) վկայեց և ըսաւ,- «Տեսայ Հոգին, որ կ'իջնէր երկինքին որպէս աղանի և կը հանջէր անոր վրայ, և ես չեմ ճամշնար վայն, սակայն ան, որ դրկեց վիս շուրով մկրտելու, ան ըսաւ ինձի. «Որուն վրայ որ տեսնես թէ Հոգին կ'իջնէ և կը հանջի, ա ն է, որ կը մկրտէ սուրբ Հոգիով»: Եւ ես տեսայ և վկայեցի թէ ասիկա՝ և Աստուծոյ Որդին» (Յովի. Ա. 32-34):

Այս հասուածը կը ներկայացնէ առաջին - և թերեւս միակ - Աստուծածանչական յատակ ակնարկութիւնը Սուրբ Երրորդութեան յայտնութեան: Սկրոտիչը կը նկարագրէ, թէ ինք ինչ տեսաւ և լեց, եթէ ան Յիսուսին մկրտեց: Այս նկարագրութեան մէջ Հայրը կը խօսի երկինքին, Որդին կը մկրտուի, և Սուրբ Հոգին կ'իջնէ աղանակերա:

Նաեւ, հու, Յովիաննէս Յիսուսին կը կոչէ «Աստուծոյ Գառնուկը» (Յովի. Ա. 29, 35) և Յիսուս կը գրաւէ իր առաջին առաքեալները Յովիաննէսի հետեւորդներէն (Յովի. Ա. 35-51):

Ինչեւ, ընդհանուր առնամբ երբէք ընդունուած չէ թէ «Բեթամի գետէն անդին» կը գոնուի Յորդանանի արեւելքան ափին: Երկու շատ լայնորէն օգտագործուող Ս. Գրային բառարաններ, (The Harper Collins Bible Dictionary) և «Erdmans Dictionary of the Bible», կ'ըսէն թէ «Բեթամի Յորդանաննէս անդին» տեղադրութիւնը «անպատ» է: Եւ Մատապայի նշանաւոր բարտէսր, Վեցերորդ դարու մասամբ բանդուած խճանկար բարտէսր Յորդանանի Մատապա (Ս. Գեղրզ) Եկեղեցւոյ մէջ, կը թուի թէ վայն կը տեղադրէ Յորդանան գետի արեւանտեան կողմը: Վ'ըսէմ «կը թուի թէ» ոչ թէ որովհետեւ կասկած կայ անոր գետի արեւանտեան կողմի տեղադրութեան, այլ որովհետեւ այն չէ կոչուած «Բեթամի Յորդանաննէս անդին» անոնով: Այն կոչուած է Պեթր Ապարա, փոխանակ Բեթամի: Երրորդ դարու Եկեղեցւոյ Հայրերէն Օրոցինէս (Origen), անկարող եղած է տեղորոշել Յովիաննու Աւետարանի առաջին զիսուն մէջ ակնարկուած Բեթամի վայրը, փոքր ինչ ընահաճութեամբ առաջարկուած է սրբագրէլ ընազիրը և կարդապ «Պեթր Ապարա Յորդանանի միս կողմը»: Պեթր Ապարա կը նշանակէ «Անցնելու Տուն», հաւանաբար նոյնացնելով ծանծաղուտ մը Յորդանան գետի մէջ: Թաղմուտի մէջ եւս այդ անոնով վայր մը կ'երեւայ: Հետեւելով Որոցինէսի, Եւերիսու եւս իր «Օնօմասթիկօն» (Վաղ չորրորդ դար) կ'ակնարկէ: միայն այս անոնին՝ վայն հնչելով Պեթապարա: Յերոնիմոսի «Liber Locorum» գրին մէջ (չորրորդ դարու Վերջը) հեղինակը վայրը կը կոչէ Պեթապարա: Ծառ մը իին ձեռագիրներ, ինչպիսիք են զիսաւոր կանոնագիրքերէն «Vaticanus» և «Sinaiticus» (չորրորդ-հինգերորդ դարեր), Յովիաննէսի Ա. զիսու 28-րդ համարի մէջ կը կարդան Բեթամի: Այսու ամենամին, Պեթր Ապարան ըստ երեւոյթին տարածում գուած և օգտագործուած է Աւետարաններու Ասորերէն ընագրին մէջ: Եւ Մատապայի բարտէսրին վրայ՝ Յորդանան գետի

արեանուան ափին կ'երեւայ Պետք Ապարա և ոչ Բեթանիս: Պետք Ապարայի ամսոնին ներբեա կայ կարմիր գոյնի երեք տողնց մակազրութիւն մը, որ մեսի կ'ըսէ: թէ այս «Սր. Յովհաննէսի մկրտութեան» վայրն է:

Թերեւա, Մատուապա քարտէսի խճանկար շինողը (mosaicist), որ ապրած է Յորդանան գետի արեւելքը, գետին «անդին» հասկցած է գետին արեւմուտքը - չնայած Յովհաննէսի Աւետարանի բուն գրողը Յորդանանի «Անդին» յուակօրին հասկցած է Յորդանան գետի արեւելքը:

Համատես Աւետարաննէրը (Մատթէոս, Մարկոս և Ղուկաս) կը յիշատակեն Յիսուսի մկրտութիւնը: Մատթէոս և Մարկոս կը նշեն թէ մկրտութիւնը կատարուած է Յովհաննէսի կողմէ, իսկ Ղուկաս չի նշեր, սակայն ամսնցմէ ուեւ մէկը չի նշեր թէ մկրտութիւնը Յորդանան գետի արեւելեան թէ արեւմուեան ափին տեղի ունեցած է: Ենչեաէ, հաւանական է, որ մկրտութիւնը եղած պիտի ըլլայ արեւելեան ափին: Յիսուս կու գար Գալիլիային նորին բացապայորին կը նշեն Մատթէոս և Մարկոս: Գալիլիային բնական ճամբան Շեկապոյիսի (տասը հռոմեական բաղադրման մը՝ այդ շրջանին մէջ) մէջէն պիտի շրջանցէր թշնամական Սամարիային, անցնելով Յորդանան և յուաշանապով դէսի հարա՞՝ գետի արեւելեան ափով:

Հակառակ Մատուապա քարտէսի մէջ Պետք Ապարա տեղադրուած է Յորդանանի արեւմուտք, շատ մը իին հեղինակաւոր աղբիւններ կ'ապացուցեն, որ Ալբոտիչը կ'ապրէր և կը մկրտէր Յորդանան գետի արեւելեան կողմը: Վաղ չորրորդ դարու սկիզբը, Կոստանդիանոս Կայսեր մայրը Հեղինէն անցաւ Յորդանան գետը և այցելեց այն քարայրը, որ կ'ըստի թէ կ'ապրէր Յովհաննէս Ալբոտիչը: Եւսերիսո, (եկեղեցական պատմիչ) կը տեղեկացնէ, թէ ան հոն եկեղեցի մը կառուցեց:

Թիոսուիսո Աւագ Մարկուացը Բ. Ե. շուրջ 530-ին ճամբորդած է դէսի Պաղեստին որպէս ոխտաւոր և կը նկարագրէ քառաձև եկեղեցւոյ կառոյց մը կամաբաշարքերով ու մարմարէ պիներով, և երկաթ, խաչ մը, որ կը նշէ, Յիսուսի մկրտութեան վայրը: Եկեղեցին կառուցուած էր կամաբններու վրայ, որպէսի շուրջ կարենար կամաբններու տակէն անցնէր, բայց ան տեղի տեւա Յորդանան գետի յաճախակի հեղիններուն և ի վերջոյ վկուկուեցաւ: Այս վայրը Յորդանանի արեւելեան կողմն է:

Վաղ քրիստոնէական աւանդութիւն մը Յիսուսի Յորդանանի անցրը կը կապէ Հին Կոսկարանի պուգահեռականին մը հետ. Ինչպէս որ Յետոն առաջնորդեց Խարաչէացիննէրը Յորդանանի մէջէն դէսի խոստացուած երկիրը, այսպէս ալ Յիսուս պիտի անցնի Յորդանանը առաջնորդելու համար Նոր Խարաչէը դէսի փրկութիւն: Ոխտառորական աւանդութիւն մը կը հաստատէ, որ Յորդանանի վրայ այդ նոյն վայրը թէ՝ Յետոնի անցնան և թէ՝ Յիսուսի մկրտութեան վայրն է: Այս աւանդութիւնը, ինչպէս պիտի տեսնեմք, մեսի պիտի օգնէ հաստատէրու, թէ վերջէլու կատարուած հնագիտական պեղումները «Քեթանի Յորդանանին անդի»-ն է:

Հին Կոսկարանի որիշ պուգահեռական մը կապուած է Եղիս մարգարէին և իր աշակերտ ու յաջորդ՝ Եղիսէի հետ: Եղիսէ, կը պայտէ ընկերակցիլ իր ուստցին, մինչ ան կ'երթար տեղէ տեղ: Վերջապէս Եղիս կը համար Յորդանան գետ: Ամէն որ գիտէր թէ Եղիսէի կեսանը կը նօտենար իր վահաճանին: Երբ ամոնք զացին դէսի Յորդանան, Եղիսն կ'ոլորէ իր թիկնոցը և կը զարնէ շորին: Գետը հրաշքով կը բաւօնի, որպէսի երկուրը անցնին ցանարէն: Յորդանանի միս կողմը, հրեղէն կառը մը երեւցաւ իր հրեղէն երիվարներով և Եղիսն պրոտառորդի մէջ դէսի երկինք վերացաւ (Անգլերէն Ս. Գիրք Երկրորդ Թագաւորաց Բ. 4-14, իսկ հայերէն Աշխարհաբար Դ. Թագաւորաց Բ. 4-14): Պօրտոյի (Bordeaux) [Ֆրանսա] անամուն ոխտաւոր

մը (գրեթով 333 Բ. Ե.) կը տեղադրէ մեր վայրը այնտեղ, ուրտեղին Եղիան Երկինք վերացաւ: Բիւզանդական շրջանէն ի վեր, այս վայրի մէջ գոնուող զիաստը բլուրը, որ մնար կը հետազոտնը այժմ, կը կոչուի Եղիայի բլուր (Արաքերէն Թէլ Սար Եղիա):

Վայրը, որ այժմ ներկայացուած է որպէս «Բեթամի Յորդանանէն անտին», եղած է հնագիտական հետարքութեան կելլորնի մէջ 1899-ին ի վեր, երբ Երուսաղէմէն Հայր Ֆէտերլին (Father Federlin), առաջին անգամ հետազոտեց այս վայրը: Ան նկարագրեց բարձրակեղեցական համալիր մը, ներառեալ եկեղեցի մը՝ կառուցուած կամարներու վրայ, որ կը յիշեցնէ Բ. Ե. 530-ին Թէոդոսիոսի տեսած կամարաձև եկեղեցին:

Այս վայրը, որ այսօր կը կոչուի Սկրոտարանի Հնագիտական Զբուավայր (Baptism Archaeological Park), կ'երկարի 1.5 մղոն Ռւատի Էլ-Խարրարա հովիտի երկայնքով: Այս չշամրող փուակը և գետի հովն արեւելեան կողմը կը հոսի Թէլ Էլ-Խարրարայէն դէպի արեւմտեան կողմ՝ Յորդանան գետ: 1996-2002 թթ. այս տարածքը պեղուեցաւ Սօհաննատ Ռւահիափի կողմէ, որ Յորդանանեան Հնագիտութեան բաժանմոնի անդամ է: Բյուրին վրայ Ռւահիափի խումբը հետազոտեց բիւզանդական վանը մը, ինչպէս նաև վաղ հոռմէական դարաշրջանէ մացողուներ: Յորդանան գետին յարակից, Ռւահիափի խումբը պեղած է բիւզանդական դարաշրջանէն ընդարձակ բարձրակեղեցական համալիր մը: Բիւզանդական վանքի և բարձրակեղեցական համալիրի միջեւ կամ մի բանի աւելի փոքր բիւզանդական մասուներ, վանականներու ճգնադրաններ, բարպարներ, ճգնադրներու խուցեր, կատ խողովակներ, ընդարձակ ծեփուած աւազաններ և նուազագոյնը երկու պամտուներ՝ ոխտադրներու համար, որոնք հոս կ'իջեւամնէն՝ դէպի Նեափ Լեռ ճամբորութեան ընթացքին, ուրտեղէն Մովկէս դիտեց խոստացուած երկիրը:

Բյուրի վանական համալիրին մէջ, Յորդանանեան հնագիտուները յայտնաբերեցին ոչ միայն ճարտարապետութիւն, այլ նաև մետաղադրամներ, կատ անանելին, բարէ անօժներ, արձանագրութիւններ և արուեստի ուրիշ նմուշներ, որոնք ցոյց կու տան թէ այս վայրը սրադցուած էր ուշ Հելլենիստական և վաղ Հռոմէական շրջաններէն (Երկրորդ դար Բ. Ա. միջեւ Երկրորդ դար Բ. Ե.) մինչեւ ուշ Բիւզանդական և վաղ խամական շրջանը (իններորդին ութերորդ դար Բ. Ե.), և նորէն ուշ Օսմաննեան շրջան (18-ին 19-րդ դար):

Այն թէ այս վայրը Յիսուսի ժամանակ բնակավայր եղած է Կ'ապացուցեն ծանր բարէ կուժերու մացողուները, որոնք յատկանշական են հրէական համայնքներուն, Բ. Ա. առաջին դարէն մինչեւ 70 թուական Բ. Ե.: Այս կուժերը կը նմանին բարէ այն վեց ջուրի կուժերու, որոնք յիշուած են Կանայի հարսանիքի պատմութեան մէջ, որ Յիսուս ջուրը գինիի փոխեց (Յով. Բ. 5-6):

Հայր Միշէլ Փիգիրիլլո (Father Michele Piccirillo), որ անդամ է Երուսաղէմի Ֆրանսիսկան Հնագիտական իինսարկին ու Նեափ լեռնէն և այն գիտնականներէն մէկն է, որ 1995-ին վերագուա այս վայրը, կը հաւատայ թէ այս կուժերը ցոյց կու տան, որ Յիսուսի ժամանակ այս վայրը բնակեցուած էր: Շատ յարգուած հնագէտ մը, Փիգիրիլլո կը հաստատէ այս վայրը որպէս «Բեթամիս Յորդանանէն անտին»:

Վանքին մէջ նուազագոյնը չորս եկեղեցիներ կային, ինչպէս նաև կառապելագործուած ած շրափուսադրութեան և պահեստի համակարգ, երեք աւազաններ և պարիսպ մը՝ զիաստագործ ծրագրուած արգիլեղու բյուրին բայրացուած, քան թէ՝ պաշտպաննելու վայն:

Գիւառոր եկեղեցւոյ մասամբ պահպանուած խճանկար յատակը կը պարունակէ հինգ տողնց յունարէն արձանազրութիւն մը խորանի տարածքին մօտ, որուն թարգմանութիւնն է,- «Մեր Աստուծոյ՝ Քրիստոսի շնորհիքն օգնութեամբ, ամբողջ վանքը կառուցուած է Աստուծմ; շատ սիրուած երեց և վանահայր Ռոթորիոս (Rhotorios) ժամանակ: Բողոք Աստուծ Փրկիչը ողորմի իրեն»:

Վանական համալիրին մէջ որիշ եկեղեցի մը կառուցուած է քարայրի մը շուրջ, որ կը պարունակէ բնական աղբիւրի ջուր- հաւանաբար սա այն նոյն քարայրն է, որը բիւկանդացի ոխտադրներ կը կոչէն «Յովիհաննէն Սլյուտի քարայրը»: Բիւկանդական շրջանին քարայրը վերածուած է եկեղեցւոյ մասուուի: Քարայրի առջև կառուցուած է նաև պատ մը իր դոռով՝ քարայրին առջև կապմէցու համար սրբարան (խորանի մաս) պաշտպանակ մը կատեղով եկեղեցւոյ զախարոր սրահը (առեան) մասուուի խորանին: Տակաւին տեսանելի են քարէ կամարներու քառակուսի հիմքերը, որոնք յևսարան ծառայած են եկեղեցւոյ նաև (առեան) առաստաղին:

Այս քարայր-եկեղեցւոյ պէտումերու ընթացքին յայնաբերելուած շատ հետաքրքիր գուածոյ էր մարդու կողմէ շինուած ջրանցք մը, որ սկիզբ կ'առնէ քարայրին առջևաւ՝ աղբիւրի ջուրով և կը հոսի 20 ոոր՝ (մօտ. 6 մետր) նախան Ուատի Էլ-Խարրաքի հարաւային ափ թափուիլը: Զրանցքն ոնի 10 մատուաչափ (մօտ. 25 ամ.) լայնութիւն և 6 մատուաչափ (մօտ. 15 ամ.) խորութիւն և տակաւին կարգ մը տեղեր այն պատուած է սպազարքով: Զրանցքը բամսուած է եկեղեցւոյ յատակի ներքեւի այն հողէն, որը բաղկացած է կրակաւին և ծեփուած է կրաշաղախով. Այդ յատկանշական է բիւկանդական ոճին և զոյնին: Այս ջրանցքը թերեւս կը փոխադրեր եկեղեցին ներս մկրտութեան համար օգտագործուող աղբիւրին ջուրը կամ այ հաւանաբար այն կը փոխադրեր քարայրին մէջէն բնականօրէն հոսող աղբիւրին ջուրը:

Եկեղեցւոյ խճանկար յատակի տակ գոնուած է շուրջ 20 տարեկան մարդու մը զանկ, որը թաղուած էր փոքր փոսի մը մէջ և ծածկուած էր կրաքարէ զիլաքարտով: Երբեմ արդինքը հապուազիւտ բնական վիճակին, երբ զանկի ետևակ ուկողները կը միանան, խաչի մը ձեւը կը կապուի: Ուահիսպ կ'ենթադրէ, թէ այս պատճառու մոտածած են, թէ զանկը կարեւոր նշանակութիւն ոնի և այն արժանացած է յատուկ թաղման տեղի: Ան կ'աւելցնէ, թէ այդ կրնայ ըլլալ վանքի հիմնադիր Ռոթորիոս (Rhotorios) եկեղեցականի զանկը:

Որիշ ջրուոյի մը հեռաւոր աղբիւրներէ ջուր բերած է երեք ծեփուած ու դրանիւն աւապաններուն, որոնք կը գոնուէին վանքի պատերէն ներս: Գիտնականները բամսուած են երկու խճի այն հարցի շուրջ, թէ այս աւապանները արդեօք մկրտութեան աւապաններ եղած են, թէ՝ ջրամբարներ: Հարաւային աւապանի ամբողջ արեւելեան երկանքով ձգուոյ լայն սամայուղը բացացայտ նշան մըն է, թէ այդ մկրտարանի յարմարութիւն մը եղած է: Այն որ աւապանները օգտագործուած են մկրտութեան ծէսերու համար կը փաստեն նաև աեկի փոքր այն սամայուղները, որոնք մուտք ապահոված են դէսի միւս երկու աւապանները: Զրամբարները այսչափ լայն սամպուղներու կարիք չունեին, որոնք մէծ տարածք կը գրաւեն:

Բլուրէն դառնալով դէսի Յորդանանի սիր, Ուահիսպ խումբը փնտեց վաղ Դ. դարուն Ս. Հեղինէի կողմէ կառուցուած և շուրջ 530 յուին Բ. Ե. Թէոդոսիոս ոխտադրի կողմէ տեսնուած Ս. Յովիհաննէն Սլյուտի եկեղեցւոյ մացորդները: Անոնց կողմէ յայնաբերած մացորդները ճշգրտորէն կը հաստատն այն, ինչ որ բիւկանդական բնագրերը կը նկարագրեն. Կամարներուն վրայ կառուցուած եկեղեցի մը՝ գետի արեւելքը: Դարեր առաջ կամարները փլած են, և այժմ քարերը կը գոնուին գետին վրայ:

Երականութեան մէջ, այս վայրին մէջ երեք եկեղեցիներ կան, որոնք մակարդուած են մէկը միւսին վրայ: Հայ աւ անդութեան՝ եկեղեցին կանզնած է, այն տեղը, ուր Յիսուս թողուց իր հագուասները մկրտութեան առնեն:

1998-ին, ափին մօս՝ իրար վրայ մակարդուած եկեղեցիներու արեւելը. Ուսահիայ յայտնաբերեց չորրորդ եկեղեցի մը – իրականութեան մէջ մասուու մը 13-ով 20 ուր (4-ով 6 մեջք) չափերով: Այն կը ներկայացնէ միջանցքի ձևով կառուցուածք մը՝ մարմարէ սանդուղութիւն, որ Ս. Յովիաննես Սլրտիչ եկեղեցին շուրջ 100 ուր (մօս. 30 մեջք) դէպի արեւելը կ'ինայ: Սանդուղը ունի սև մարմարէ պատրաստուած 22 աստիճանները: Թէև, տակախն չեն հասած սանդուղի յատակին, աղուհանդերձ, մինչ այժմ պեղուած ամերեան արդէն իսկ ցած է Յորդանան գետի ջորի մակարդակէն: Փոքր մասուուը կը գտնուի ճիշջ սանդուղի վեցանորութեան: Սանդուղի պեղումներին գտնուած իսեղեցինի կորոնները և շինարարական գիտարուեատը ենթադրել կու տան, թէ այս աստիճանները վեցերորդ դարին են: Սանդուղի պատրուն փորացրուած են բանի մը խաչել: Այն որ աստիճանները կ'իջնեն Յորդանան գետի մակարդակէն աւելի ցած է, բայց անդուղը ծրագրուած էր ոխուառներու համար, որոնք կ'իջնեին Յորդանան գետի ջուրը՝ մկրտուելու համար:

Կը թուի թէ, այս վարկածը կարելի է Ժամու այն փաստով, որ այսօր գետը մօտաւորապէս 300 ուր (91 մեջք) հեռու է աստիճաններէն: Ինչեւէ, իին ժամանակները այս աստիճանները կրնայ ըլլալ կ'առաջնորդէին ուղղակի դէպի գետը: Յարունի է, որ իին ժամանակները, ձնրան և գարնան եղանակային ծանր հեղեղներու պատճառաւ Յորդանանը շատ անգամներ փոխած է իր հունը: Այս հեղեղները այլևս չեն պատահիր, բանի որ ջուրը ամբարտակներով թակարդուած է Սուրբոյ, Յորդանանի, Լիբանանի և Իսրայէլի կողմէ: Այսօր Յորդանան գետը դանդարձուն հոսող փոքր գետակ մըն է, բայց Յիսուսի ժամանակէն մինչեւ 20-րդ դարու կէսը ան տարեկան գրեթէ մէկ մղն (1.60 թիվումներ) կը լայնար:

Հնագիտները այս վայրին մէջ տակախն նշան մը չգուան, որ բայր «Քեթանիա Յորդանանէն անդին», բայց բոլոր իին թէ ժամանակակից ապացոյցներէն այդպէս կ'երեւաց, թէ այդ այժմ տեղադրուած է:

### Ռամի Խուրի

**«Պիալիզը Արգիօլօմի Ռիսիլո» խմբագրութեան կողմէ  
Արեանուան Կողմի Պատմութիւնը**

Ինչպէս Ռամի Խուրի կը բացատրէր վերոյիշեալ յօդուածին մէջ, «Քեթանիա Յորդանանէն անդին» վայրի տեղադրութիւնը շուարեցուցած է գրողներ և ոխտաւորները դեռ Քրիստոնեութեան արշավոյսէն ի վեր: Վհճարանութիւններ առաջացած է՝ Յիսուսի մկրտութեան վայրը տեղադրելու Յորդանանի արեւելեան ափին, մինչ շատեր ալ պահանջած են՝ տեղադրելու պայն արեւանուան ափին:

«Սուրբ Երկիրը» (The Holy Land) կոչուած է բարձրութիւն գնահատուած Ուղղեցոյցի հեղինակ Ճ.լու Մլրֆի-Օ'զամը (Jerome Murphy-O'Connor) կը նշէ, թէ հարցը վիճելի է: Անցնու 2000 տարիներու ընթացքին Յորդանանը յաճախակի փոխած է իր ուղղութիւնը: Մարդիկ տեսական կոթողներ շինած են գետի մօտելը. Կը նշանակէ թէ, եթք գետը տեղաշարժուած է եւս-առաջ, կոթողներու դիրքը բայմապատկուած է, ժամանակի ընթացքին ստեղծելով խմբուած և բայում վայրեր նոյն ընդհանուր միջավայրի մէջ, որը սակայն լայնցուած է Յորդանանը: Այն ոխտաւորներ, որոնք եղած են այս վայրը,

հետեւաբար, խրաբանջյուր պահի կրնացին շինութիւններ տևանել գետի այս կամ այն կողմը, որոնք շփոթութիւն կ'աւելցնեն եղած անորոշութեանը:

«Ս. Գրային Պէջանի»ի գետի որ կողմը գտնուելու հարցը այսօր ոնի բաղաբական բովածութեան: Գոյն արեւելեան կողմը կը պատկանի Յորդանանի, իսկ արեւմտեան կողմը՝ Խարացէին: Երկու երկիրները, հասնանաբար մինչեւ վերջերս թշնամիներ են և պաշտօնապէս կը գտնուէին պատերազմական վիճակի մէջ:

Ուրախապի է, որ այդ պատերազմական վիճակը աղես գոյութիւն չունի: Ուխտառներ և կրօաշրջիկներ դիւրին մուտք ունին Յորդանան գետի երկու կողմի ափերն այ: Խորիին յօդուածը կը նկարագրէ ացմեան դիւրութիւնները, որոնք մատչեի են Յորդանանեան կողմի ացեղուներուն, ասկայն Խարացէի կողմը աւելի մեծ թուով ոխտառներ կը բաշէ դէպի իրեն: Ուխտառներուն մատչեի են կարգ մը մասուններ, որոնք կառուցուած են Խարացէի ներկայ բրիտանէական մեծ համայնքներու կողմէ: Անուններ այդ համայնքներն միայն ամենազբանառները՝ Յոյն Ուղղափառ, Հռոմէական Կաթոլիկ, Ռուս Ուղղափառ, Հայկական և Հայէշական (Եթովպիսական):

Մըրֆի-Օ'գանըր (Murphy-O'Connor) կը մատունչէ, թէ ոխտառները զալով երուսաղէմի սրբավայրերէն կ'երթան Յորդանանի արեւմտեան կողմը, որովհետեւ այն իրենց համար անմնաօտն է: Յորդանանի և Սուրբայի ոխտառներ աւելի դիւրին մուտք ոնին դէպի արեւելեան ափ: Սակայն, արդարեւ, ըստ Մըրֆի-Օ'գանըրի պնդման՝ ոխտառներուն աւելի Յորդանան գետի ջորը կը հետարրիբու:

Վերջ ի վերջոյ, ինչ որ ճշգրիտ եղած է հապարամեակներու համար, ճշգրիտ է նաև այսօր: Խսկական սուրբ վայրը ինքը՝ գետն է:

**Ռամի Խորի.** Պատեստինեան-Յորդանանեան լրագրող: Ան՝ Պէյրութ հաստատուած «Daily Star» թերթին զիսաւոր խմբագիրն է, որ կը հրապարակուի ամբողջ Միջին Արևելքի մէջ: Ռամի Խորի նաև միջազգային ընկերակցութեան բաղաբական սինակի գրող մըն է:

Ան յաճախակի հարցադրոյցներ կու տայ CNN-ին և National Public Radio-ին Միջին Արևելքի դէպքերու կապակցութեամբ և Յորդանանեան կրօաշրջիկութեան նախարարութեան մէջ խորհրդական եղած է Սուրբ Գրային հնագիտութեանց վայրերու հարցով:

Biblical Archaeology Review, 2005  
(Յունուար-Փետրուար, էջ՝ 34-43)

Անգլերէնէն թարգմանեց՝  
Բարսեղ Վրդ. Գալէմտերէան

**Ծանօթ.-** Անգլերէն յօդուածը կը պարունակէ բարմաթիս լուսանկարներ և բարտեմներ՝ իրենց բացատրութիւններով: Թարգմանութեան ընթացքին անոնք կանց առնուած են: